

Ihr Partner für Kalibrierdienstleistungen, Prüfmittelmanagement und Beratung.
Your partner for calibration services, test equipment management and support.

Kalibrierschein Calibration Certificate

L81-123-KERN-2023-03

Kalibriergegenstand
Calibration object

Längenmessgerät
Length testing device

Messbereich: 0 mm bis 200 mm
Measuring range

Hersteller
Manufacturer

SAUTER GmbH
Ziegelei 1
72366 Balingen
Deutschland

Typ
Type

LA 200-2.

Fabrikat/Serien-Nr.
Serial number

L1234558

Inventar-Nr.
Inventory number

-

Auftraggeber
Customer

Mustermann GmbH
Musterstraße 10
12345 Musterstadt
Deutschland

Auftragsnummer
Order No.

2023-123456789

Anzahl der Seiten des Kalibrierscheines
Number of pages of the certificate

3

Datum der Kalibrierung
Date of calibration


29.03.2023

Dieser Kalibrierschein dokumentiert die bestimmungsgemäße Messfunktionalität des Kalibriergegenstands, die sich in Einheiten des Internationalen Einheitensystems (SI) ausdrückt und unter Zuhilfenahme von Messhilfsmitteln ermittelt wurde, die sich auf entsprechende nationalen Normale zurückführen lassen. Für die Einhaltung einer angemessenen Frist zur Wiederholung der Kalibrierung ist der Benutzer verantwortlich.

This calibration certificate documents the intended function of measurement of the calibrated object which is expressed in units of the "Le Système international d'unités" (SI). The measurement was executed with the aid of measurement utilities which are traceable to national standards. The user is obliged to have the object recalibrated at appropriate intervals.

Dieser Kalibrierschein darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung des ausstellenden Kalibrierlaboratoriums. Kalibrierscheine ohne Unterschrift haben keine Gültigkeit.

This calibration certificate may not be reproduced other than in full except with the permission of the issuing laboratory. Calibration certificates without signature are not valid.

	Datum Date	Leiter des Kalibrierlaboratoriums Head of the calibration laboratory	Bearbeiter Person in charge
	29.03.2023	Otto Grunenberg	Roswitha Komrowski

Die englische Übersetzung des Kalibrierscheines ist eine unverbindliche Übersetzung.
Im Zweifelsfall gilt der deutsche Originaltext.

*The English version of the calibration certificate is not a binding translation.
If any matters give rise to controversy, the German original text must be used.*

Kalibrierverfahren:
Calibration method

Das digitale Längenmessgerät wird durch Vergleich mit einem Messnormal kalibriert.
Mögliche Messabweichungen werden dokumentiert.
Die Kalibrierung umfasst die folgenden Prüfungen: Richtigkeit.
Die Umgebungstemperatur zum Zeitpunkt der Kalibrierung wurde mit Thermometern gemessen, die auf das nationale Normal rückgeführt sind. Einzelergebnisse siehe Kalibrierprotokoll Seite 3 des Kalibrierscheins.

*The digital length measuring unit is calibrated by comparison with Measuring-standards. Possible measuring divergences are documented.
The display of the instrument is noted. The calibration includes the following tests: Linearity.
The ambient temperature at the time of the calibration was measured by thermometers which are traceable back to the national standard. Single results see calibration protocol, page 3 of the calibration certificate.*

Ort der Kalibrierung:
Place of calibration

Labor 8 - Platz 1
Calibration laboratory KERN

Verwendete Messmittel:
Measurement equipment

Umgebungssensoren / *Environmental sensors:*

Inventar-Nr.: U_T8_1
Inventory number

Längen-Normal / *Length standard:*

Inventar-Nr.: LM01/02
Inventory number

Bemerkungen:
Remarks

-

Messergebnisse

Measurement results

Umgebungstemperatur: 21,3 °C

Environment temperature

Nr. No.	Normal Standard	Anzeige Indication	Abweichung ¹ Error	Unsicherheit ² Uncertainty	Toleranz Tolerance	Konformität Conformity
1	25,07 mm	25,06 mm	-0,01 mm	0,25 mm	6,00 mm	✓
2	49,96 mm	49,96 mm	0,00 mm	0,25 mm	6,00 mm	✓
3	75,08 mm	75,06 mm	-0,02 mm	0,26 mm	6,00 mm	✓
4	99,99 mm	100,00 mm	0,01 mm	0,26 mm	6,00 mm	✓
5	150,02 mm	150,00 mm	-0,02 mm	0,27 mm	6,00 mm	✓
6	200,10 mm	200,12 mm	0,02 mm	0,27 mm	6,00 mm	✓
7	250,11 mm	250,11 mm	0,00 mm	0,28 mm	6,00 mm	✓
8	300,09 mm	300,08 mm	-0,01 mm	0,28 mm	6,00 mm	✓

1) Es gilt: [Abweichung] = [Anzeige] – [Normal] (Sollwert)
It is: [Error] = [Indication] – [Standard]

2) Angegeben ist die erweiterte Messunsicherheit, die sich aus der Standardunsicherheit durch Multiplikation mit dem Erweiterungsfaktor $k=2$ ergibt. Sie wurde gemäß EA-4/02 M: 2022 in Anlehnung an VDI/VDE/DGQ 2618 ermittelt. Der Wert der Messgröße liegt mit einer Wahrscheinlichkeit von 95% im zugeordneten Werteintervall.

Reported is the expanded uncertainty which results from the standard uncertainty which results from the standard uncertainty by multiplication with the coverage factor $k=2$. It has been evaluated according to EA-4/02 M: 2022 based partly on VDI/VDE/DGQ 2618. The value of the measurand is found within the attributed interval with a probability of 95%.

Zusammenfassung

Summary

Zum Zeitpunkt der Prüfung lagen die im Rahmen dieses Kalibrierscheins ermittelten Messergebnisse innerhalb der angegebenen Toleranz.

At the time of testing, all measurement results determined in the context of this calibration certificate were within the specified tolerance.



Eine Aussage über die Einhaltung der Toleranzen an einem anderen Verwendungsort, bei einer anderen Art der Verwendung oder bei anderen Umgebungsbedingungen ist in diesem Kalibrierschein nicht enthalten.

This calibration certificate does not include information about conformity with specification at other places or types of use and other environmental conditions.